

MAR IVANIOS COLLEGE (AUTONOMOUS)

Affiliated to the

University of Kerala Thiruvananthapuram

Kerala



SCHEME AND SYLLABUS FOR THE
FOUR YEAR UNDERGRADUATE PROGRAMME (FYUGP)

HINDI

(With effect from 2024 Admissions)

Approved by the Board of Studies in Hindi

CONTENTS			
Sl. No.	Content Title	Courses	Page No.
	Preamble		4
1	Graduation Attributes and Programme Outcomes		6
2	Course and Credit Structure of FYUGP		11
3	Course Participation/Attendance		12
4	Assessment and Evaluation		12
5	Letter Grades and Grade Point		15
6	Computation of SGPA and CGPA		14
7	List of Courses		
SEMESTER I			
8.	Hindi Drama and Theatre Application (B.A./ B.Sc)	AEC	19
9	Hindi Lyrics and Poems (B.A./ B.Sc)	AEC	24
9	Communicative and Business Hindi (B.Com)	AEC	29
10	Fiction and Communicative Hindi (Career Related)	AEC	34
11	Mindful and Harmonious Learning	MDC	39
SEMESTER II			
12	Portrayal of Water in Bollywood Films (B.A./B.Sc)	AEC	43
13	Hindi Novel and Short Stories (B.A./ B.Sc)	AEC	48
14	Official Correspondence and Translation Practices in Hindi	AEC	54
15	Spoken Hindi and Translation Practices (Career Related)	AEC	59
16	Performing Arts And Traditional Culture in Hindi	MDC	64
SEMESTER III			
17	Print Media and Advertising in Hindi	SEC	70
18	Kerala Studies (Kerala University)	MDC	
19	Gender Equality in Hindi Fiction	VAC	74
SEMESTER IV			
20	Business Journalism And Marketing in Hindi	SEC	79

21	Hindi Poetry and Old Age Issues	VAC	84
22	Short Stories of Premchand and Social Justice	VAC	89

PREAMBLE

National Education Policy (NEP 2020) envisions ‘higher education as playing an extremely important role in promoting human as well as societal wellbeing and in developing India as envisioned in its Constitution - a democratic, just, socially conscious, cultured, and humane nation upholding liberty, equality, fraternity, and justice for all’ (Section 9.1). NEP also expects higher education ‘to develop good, thoughtful, well-rounded, and creative individuals, enabling an individual to study one or more specialized areas of interest at a deep level, and also develop character, ethical and Constitutional values, intellectual curiosity, scientific temper, creativity, spirit of service, and 21st century capabilities across a range of disciplines including sciences, social sciences, arts, humanities, languages, as well as professional, technical, and vocational subjects’ (Section 9.1.1). Hence, more than the creation of greater opportunities for individual employment, higher education represents the key to more vibrant, socially engaged, cooperative communities and a happier, cohesive, cultured, productive, innovative, progressive, and prosperous nation. (Section 9.1.3). NEP also identifies some of the major problems currently faced by the higher education system in India (Section 9.2) and envisions a complete overhaul and re-energizing of the higher education system to overcome these challenges and thereby deliver high-quality higher education, with equity and inclusion (Section 9.3). One of the major changes which the policy proposes is moving towards a more multidisciplinary undergraduate education (Section 9.3(b)) which develops all capacities of human beings -intellectual, aesthetic, social, physical, emotional, and moral in an integrated manner (Section 11.3). In order to achieve this in its full potential, NEP visions the adjusting of the structure and lengths of degree programmes accordingly. “The undergraduate degree will be of either 3 or 4-year duration, with multiple exit options within this period, with appropriate certifications, e.g., a certificate after completing 1 year in a discipline or field including vocational and professional areas, or a diploma after 2 years of study, or a Bachelor’s degree after a 3-year programme. The 4-year multidisciplinary Bachelor's programme, however, shall be the preferred option since it allows the opportunity to experience the full range of holistic and multidisciplinary education in addition to a focus on the chosen major and minors as per the choices of the student.” (Section 11.9)

In accordance with the NEP 2020, the UGC formulated a new student-centric “Curriculum and Credit Framework for Undergraduate Programmes (CCFUP)” incorporating a flexible choice-based credit system, multidisciplinary approach, and multiple entry and exit options and establishing three Broad Pathways,

- (a) 3-year UG Degree,
- (b) 4-year UG Degree (Honours), and
- (c) 4-year UG Degree (Honours) with Research)

Accordingly, the Kerala Higher Education Reforms Commission 2022, headed by Prof Shyam B. Menon, has recommended a comprehensive reform in the undergraduate curriculum with the adoption of the 4-year undergraduate Programmes, which will bring undergraduate education in Kerala at par with the universities abroad. Consequently, Kerala State Curriculum Committee for Higher Education 2023 has been constituted, with Dr Suresh Das as Chairman, and they have proposed a model Kerala State Higher Education Curriculum framework for undergraduate education.

The University of Kerala has decided to introduce the Four Year Undergraduate Programmes (FYUGP) from the academic year 2024-2025 onwards in its teaching departments and all affiliated colleges, and has issued many draft documents and conducted college level awareness programmes about the same.

Mar Ivanios College, by virtue of its autonomy status, conferred in 2014 and extended in 2022, vide University Grants Commission (Conferment of Autonomous Status Upon Colleges and Measures for Maintenance of Standards in Autonomous Colleges) Regulations, 2023, has the power to review existing courses/programmes and, restructure, redesign and prescribe its own courses/programmes of study and syllabi and to formulate new courses/programmes within the nomenclature specified by UGC as per the Specification of Degrees 2014 as amended from time to time. Accordingly, the Board of Studies in **Hindi** of Mar Ivanios College (Autonomous) proposed the implementation of the FYUGP scheme with effect from 2024 admission onwards and prepared the scheme and syllabi through many of the meetings and discussions. The Academic Council of the college which met on 30th April discussed

the proposal and syllabi in detail and approved the same to be implemented from 2024 admission onwards, subject to the final directions of the University of Kerala.

The salient features of the syllabus prepared and presented by the Board of Studies include the following:

- The curriculum is designed based on Outcome Based Education (OBE) approach.
- The curriculum follows Choice-Based Credit System (CBCS): This system allows students to select courses from a prescribed list. A specified number of credits must be earned to award the degree
- The curriculum follows the basic framework, course wise/programme-wise minimum/maximum credits set by the University of Kerala for FYUGP and abides by the basic mandatory principles of **Four Year Undergraduate Programmes (UoK-FYUGP) Regulations, 2024.**

Graduate Attributes and Programme Outcomes (POs):

The National Higher Education Qualification Framework (NHEQF) envisages that students on completion of a programme of study must possess and demonstrate the expected graduate profile/attributes acquired through one or more modes of learning. The graduate profile/attributes indicate the quality and feature or characteristics of the graduate of a programme of study, including learning outcomes relating to the disciplinary area(s) relating to the chosen field(s) of learning and generic learning outcomes that are expected to be acquired by a graduate on completion of the programme(s) of study. The graduate profile/attributes include capabilities that help widen the current knowledge base and skills, gain and apply new knowledge and skills, undertake future studies independently, perform well in a chosen career, and play a constructive role as a responsible citizen in the society. The graduate profile/attributes are acquired incrementally and describe a set of competencies that are transferable beyond the study of a particular subject/disciplinary area and programme contexts in which they have been developed. Graduate profile/attributes are fostered through meaningful learning experiences made available through the

curriculum and learning experience, the total college/university experience, and a process of critical and reflective thinking. Mar Ivanios College (Autonomous) is fully committed to ensuring the attainment of the necessary graduation attributes by the students. The college has clearly defined its *raison d'etre*, the philosophy of its existence, through the Motto “Truth Shall Liberate You” (*Veritas Vos Liberabit*) which refers to the ultimate enlightenment which can emerge only at the intersection of sharp intellect, sound physique, strong mind, staunch ethics, and profound spirituality. This is further made explicit through its Vision, Mission and Goals and the same expect all students who graduate from the college to:

- Have inculcated “the values of truth and charity for the protection and promotion of human dignity and of a cultural heritage, through teaching, research, and extension activities dedicated to society”;
- Be co-creators of a vibrant academic community known for its innovation, intellectual rigour and social commitment;
- Be “intellectually trained, morally upright, socially committed, spiritually inspired and ecologically conscious young men and women who would be dedicated to working for the good of society, the nation and the world”;
- Have acquired “global competencies and skills”;
- Have inculcated a sense of harmony, equality and fraternity among youth, transcending religious, linguistic, regional or sectional diversities; and
- Have developed “scientific temper, humanism and the spirit of inquiry and reform”.

Programme Outcomes are the expected student attributes achieved by a student after the student completes the FYUGP from any of the streams/pathways.

The Programme Outcomes (POs) for the FYUGP programmes across all streams and pathways, based on the above core philosophy, and in consonance with the National Higher Education Qualifications Framework (NHEQF) are given below:

By the end of the Four-Year Under-Graduate Programme, students will:

PO 1	○ Demonstrate the acquisition of all necessary knowledge and skills within their disciplinary/ multi-disciplinary areas of learning. These include the acquisition of:
-------------	--

	<ul style="list-style-type: none"> ○ comprehensive knowledge and coherent understanding of their chosen disciplinary/ interdisciplinary areas of study, their linkages with related fields, and the awareness of current trends in their chosen area of study; ○ essential knowledge for skilled work in chosen field(s), including self-employment and entrepreneurship skills; ○ proficiency in specialized areas within chosen fields of study, encompassing diverse practical skills applicable to different situations within those fields; ○ the ability to apply learned knowledge to novel situations, solve problems, and relate concepts to real-world scenarios rather than just memorizing curriculum content.
PO 2	<ul style="list-style-type: none"> ○ Acquire problem-solving, critical thinking, analytical reasoning skills and demonstrate creativity in their thought processes by demonstrating the ability to: ○ solve different kinds of problems in familiar and unfamiliar contexts both within and outside their disciplinary/ multidisciplinary areas of learning; ○ apply analytic thought to a body of knowledge, including the analysis and evaluation of policies, and practices, as well as evidence, arguments, claims, and beliefs; ○ analyse and synthesize data from a variety of sources and draw valid conclusions and support them with evidence and examples. ○ the ability to plan, execute and report the results of an experiment or investigation; ○ adhere to scientific temper and ethics in their thought process; ○ adopt innovative, imaginative, lateral thinking, interpersonal skills and emotional intelligence; and ○ incubate entrepreneurial and start-up ideas.
PO 3	<ul style="list-style-type: none"> ○ Develop a profound environmental dedication by fostering ecological awareness and engaging in actions that promote sustainable development by achieving the ability to ○ recognize environmental and sustainability issues, and participate in actions to promote sustainable development as well as mitigate the effects of environmental degradation, climate change, and pollution; ○ contribute to effective waste management, conservation of biological diversity, management of biological resources and biodiversity, forest and wildlife conservation, sustainable development and living, and the preservation of life in all forms. ○ participate in community-engaged services/ developmental activities and thus exemplify the ideals of community engagement and service learning and deep social commitment.
PO 4	<ul style="list-style-type: none"> ○ Accomplish perfect communication, teamwork, and leadership skills,

	<p>particularly in academic and professional settings, while demonstrating nuance and attention to etiquette in all communicative contexts. This will enable them to:</p> <ul style="list-style-type: none"> ○ listen carefully, and read texts and research documents, and present complex information with clarity and precision to different audiences; ○ express thoughts and ideas and communicate effectively through speech and writing using appropriate media; ○ communicate using language which is respectful of gender and minority orientations; ○ act together as a group or a team in the interests of a common cause and working efficiently as a member of a team; ○ inspire the team with a vision to achieve a stated goal, and use management skills to guide the team in the right direction.
PO5	<ul style="list-style-type: none"> ○ Acquire the necessary skills, including ‘learning to learn’ skills, and foster innovative ideas to improve competence and employability, keeping pace with the evolving global landscape and technological advancements by demonstrating the ability to: ○ pursue learning activities throughout life, through self-paced and self-directed learning aimed at personal development, meeting economic, social, and cultural objectives, and adapting to changing trades and demands of the workplace, including adapting to the changes in work processes in the context of the fourth industrial revolution, through knowledge/ skill development/reskilling; ○ work independently, identify appropriate resources required for further learning; ○ acquire organizational and time management skills to set self-defined goals and targets with timelines; ○ be a proactive life-long learner. ○ use ICT in a variety of learning and work situations; ○ access, evaluate, and use a variety of relevant information sources, and use appropriate software for analysis of data; ○ navigate cyberspaces by following appropriate ethical principles and cyber etiquette. ○ use cutting edge AI tools with equal commitment to efficiency and ethics. ○ think ‘out of the box’ and generate solutions to complex problems in unfamiliar contexts;
PO6	<ul style="list-style-type: none"> ○ Develop research-related skills including the ability to conceptualize research hypotheses/projects and adopt suitable tools and methodologies for analysis with: ○ a keen sense of observation, inquiry, and capability for asking relevant/ appropriate research questions;

	<ul style="list-style-type: none"> ○ the ability to problematize, synthesize, and articulate issues and design research proposals; ○ the ability to define problems, formulate appropriate and relevant research questions, formulate hypotheses, test hypotheses using quantitative and qualitative data, establish hypotheses, make inferences based on the analysis and interpretation of data, and predict cause-and effect relationships; ○ the capacity to develop appropriate methodology and tools for data collection; ○ the appropriate use of statistical and other analytical tools and techniques; ○ the ability to plan, execute and report the results of an experiment or investigation; ○ the ability to acquire the understanding of basic research ethics and skills in practicing/doing ethics in the field/ in personal research work, regardless of the funding authority or the field of study
<p>PO7</p>	<ul style="list-style-type: none"> ○ Assimilate a sound value system, a sense of autonomy, multicultural competence, social commitment, and the spirit of inclusivity and empathy by imbibing the spirit and the holistic ethos of the ‘Multi-Dimensional Ivanian’ (MDI) approach. This will enable them to: ○ embrace and practice constitutional, humanistic, ethical, and moral values in life, including universal human values of integrity, truth, righteous conduct, peace, love, nonviolence, scientific temper, citizenship values; ○ identify ethical issues related to work, follow ethical practices and be objective, unbiased, and truthful actions in all aspects of work, including avoiding unethical behaviour such as fabrication, falsification or misrepresentation of data, or committing plagiarism, and adhering to intellectual property rights; ○ exercise responsibility and demonstrate accountability in applying knowledge and/or skills in work and/or learning contexts appropriate for the level of the qualification, including ensuring safety and security at workplaces; ○ practice responsible global citizenship required for responding to contemporary global challenges, enabling learners to become aware of and understand global issues and to become active promoters of more peaceful, tolerant, inclusive, secure, and sustainable societies; ○ effectively engage in a multicultural group/society and interact respectfully with diverse groups; ○ identify with or understand the perspective, experiences, or points of view and emotions of another individual or group. ○ demonstrate gender sensitivity and adopt a gender-neutral approach, as also empathy for the less advantaged and the differently-abled including those with learning disabilities; ○ demonstrate proficiency in arts/ sports/ games, physical, mental and emotional fitness, entrepreneurial /organizational /public speaking/environmental/ community-oriented areas by actively participating

	in the wide range of co-curricular activities that are available to the students of Mar Ivanios College.
--	--

Course and Credit Structure of FYUGP

The pathway preferably followed by the department will be Major with Minor or Major with multiple disciplines of study.

The Course and Credit Structure of FYUGP is given below:

Sem	DSC (4 Cr)	DSE (4 Cr)	AEC (3 Cr)	SEC (3 Cr)	MDC (3 Cr)	VAC (3 Cr)	Internship (credit-2)/ Project/ Additional Courses (credit-12)	Total courses	Total credits
I	A-1 B-1 C-1		AEC (Eng)- 1 AEC(OL)-2		MDC-1			6	21
II	A-2 B-2 C-2		AEC (Eng)- 3 AEC(OL)-4		MDC-2			6	21
III	A-2 B-2 C-2	DSE A -1			MDC (Kerala Studies)-3	VAC-1		6	22
IV	A-4 A-5	DSE A- 2		SEC-1		VAC-2 VAC-3	Internship	6	21
V	A-6 A-7 A-8	DSE -3 DSE -4		SEC-2				6	23
VI	A-9 A-10 A-11	DSE -5 DSE -6		SEC-3				6	23
Total	A (11) B (3) C (3)	6	4	3	3	3	1*	36	133
EXIT OPTION AVAILABLE AND STUDENTS WILL BE AWARDED UG DEGREE WITH MAJOR IN A									
VII	A-12 A-13 B/C-4 B/C-5 B/C-6	DSE -7						6	24
VIII	MOOC courses A -14, A -15						Research Project/ Internship /Project or 03 courses - 12Cr	2+1**/ 3***	20
Total	A (15) B(3) C (3)	7	4	3	3	3	1*+1**/3***	44+1* + 1**/3***	177

	B/C(3)								
--	---------------	--	--	--	--	--	--	--	--

A – Major Discipline

B/C-Minor/Multiple discipline

* - Mandatory Internship at the end of Semester 4

** - Research Project/ Internship /Project as part of Honours with Research

*** - Additional courses of 4 credits each.

Cr - Credits

- **Research group project for students exiting after UG 3 years:** Students who propose to exit after 3 Year UG programme can do a group project with an extra two credits to obtain research experience in discipline-specific areas of the program. The BoS can decide the number of students for the group and the evaluation criteria.
- Students will be able to take other pathways permissible under **University of Kerala Four Year UnderGraduate Programmes (UoK-FYUGP) Regulations, 2024**, subject to the availability of courses/ faculty/infrastructure of the college.
- The Board of Studies shall prepare and publish a list of online courses at different levels before the commencement of classes in the respective semester offered in various online educational platforms recognised by the academic council of the college, which can be opted by the students for acquiring additional credits.

Course Participation/Attendance-

1. A student shall be permitted to register for the end-semester evaluation of a specific course to acquire the credits only if the student has completed 75% of the prescribed classroom activities in physical, online, or blended modes, as stipulated by the BoS, including any makeup activities as specified by the faculty of that particular course.
2. The reasons/cases of permissible authorised leave shall be specified by the college, with the approval of the Academic Council, ratified by the Governing Body.
3. The condonation facility shall be available as per the existing University/college norms.

Assessment and Evaluation

1. The assessment of a course shall combine a Continuous Comprehensive Assessment (CCA) and an End Semester Evaluation (ESE).
2. For courses without practical/lab modules, 30% weightage shall be given for CCA and the remaining 70% of the weight shall be for the ESE.
3. CCA will have two sub-components: Formative Assessment (FA) and Summative Assessment (SA).

4. The CCA subcomponents will be given marks as per the following proportions:
 - Discipline specific summative assessment - 15% of the total
 - Course attendance (Formative) - 5 % of the total.
 - Discipline specific formative assessment - 10% of the total.
5. The details of summative and formative assessment criteria, including that of attendance, will be specified by each course coordinator at the beginning of the semester, with the approval of the respective Head of the Department/BoS Chairperson and the Principal, and will be published on the college website.
6. For courses with practical/lab modules, 40% weightage shall be given for CCA and the remaining 60% of the weight shall be for the ESE.
7. In such cases specified in the item above, the CCA subcomponents will be given marks as per the following proportions:
 - Discipline specific summative assessment - 10% of the total
 - Course attendance (Formative) - 5 % of the total.
 - Discipline specific formative assessment - 15% of the total.
 - Summative Assessment (Practical Record, Practical test, skill, etc). - 10% of the total

The above is given in detailed tabular form as follows:

Sl. No.	Activity	Percentage (%) of the total	
		Theory courses	Courses with practical
	Summative Assessment (written Test or any other discipline specific assessment tools like Open book test, Lab reports, problem-based assignments, individual or team project report, case study report, literature survey, book reviews, video/film/documentary productions, etc)	15	10
	Summative Assessment (Practical Record, Practical test, skill, etc)	-----	10

	Formative Assessment (Attendance)	5	5
	Formative Assessment (Class room activities, observation of skills, viva voce, quiz, interview, oral presentations, in class discussions, computerized adaptive testing, group tutorial work, reflection writing assignments, field study reports, self and peer assessments, service-learning activities, etc.)	10	15
	Total	30	40

8. The Course Coordinator shall be responsible for evaluating all the components of CCA for the course in question. Any grievances regarding the same shall be submitted to the Course Coordinator within 5 days of the publication of the same on the department notice board or official class group. If the grievance is not settled at the Course Coordinator level, the student is free to appeal to the Head of the Department, within the next 3 days, who will discuss the same in the Department Level Monitoring Committee (DLMC). If still needed, students can further appeal to the College Level Monitoring Committee (CLMC) or in essential situations the University Level Monitoring Committee (ULMC) in a time period as specified by these bodies.
9. Regarding evaluation, one credit will be evaluated for 20 marks in a semester; thus, a 4-credit course will be evaluated for 80 marks, and 3-credit courses for 60 marks. However, any changes to this if brought by the University will be followed.
10. The duration of the end semester examination of a course with 4 credits will be 2 hours and the same for a course with 3 credits may be 1.5 hours/2 hours.

Mark Distribution Table

Course	Credit		Marks		Lecture			Practical		
	Lecture	Practical	Lecture	Practical	CCA (30%)		ESE (70%)	CCA (40%)		ESE (60%)
					SA (50%)	FA (50%)		SA (50%)	FA (50%)	
4 credit courses	4	0	80	0	12	12	56	0	0	0
	3	1	60	20	9	9	42	4	4	12
	2	2	40	40	6	6	28	8	8	24
	1	3	20	60	3	3	14	12	12	36
	0	4	0	80	0	0	0	16	16	48
	Credits		Marks		Lecture			Practical		

3 credit courses	Lecture	Practical	Lecture	Practical	CCA (30%)		ESE (70%)	CCA (40%)		ESE (60%)
					SA (50%)	FA (50%)		SA (50%)	FA (50%)	
	3	0	60	0	9	9	42	0	0	0
	2	1	40	20	6	6	28	4	4	12
	1	2	20	40	3	3	14	8	8	24
	0	3	0	60	0	0	0	12	12	36

Letter Grades and Grade Point

1. A mark system is followed to evaluate each question. For each course in the semester, letter grades and grade points are introduced in a 10-point indirect grading system as per the guidelines given below.
2. The Semester Grade Point Average (SGPA) is computed from the grades to measure the student's performance in a given semester. The SGPA is based on the current term's grades, while the Cumulative Grade Point Average (CGPA) is based on the grades in all courses taken after joining the programme of study.
3. The weighted grade point will be mentioned in the student's final grade cards, issued by the college, based on the marks obtained.
4. **The grades and grade points will be given as per the following format:**

Letter Grade	Grade Point	Percentage of marks (X) (CCA + ESE together)	Class
O (Outstanding)	10	$X \geq 95\%$	FIRST CLASS WITH DISTINCTION
A+ (Excellent)	9	$85\% \leq X < 95\%$	
A (Very Good)	8	$75\% \leq X < 85\%$	
B+ (Good)	7	$65\% \leq X < 75\%$	FIRST CLASS
B (Above Average)	6	$55\% \leq X < 65\%$	
C (Average)	5	$45\% \leq X < 55\%$	SECOND CLASS
<i>P (Pass)*</i>	4	$35\% \leq X < 45\%$	THIRD CLASS
F (Fail)	0	$X < 35\%$	FAIL
Ab (Absent)	0		FAIL

- For a course PASS, separate minimum of 35% is needed for CCA and ESE.

- Less than 35% in either ESE or CCA is FAIL.

Computation of SGPA and CGPA

SGPA (Semester Grade Point Average) and CGPA (cumulative Grade Point Average) will be computed as follows:

1. The SGPA is the ratio of the sum of the product of the number of credits with the grade points scored by a student in all the courses taken by a student and the sum of the number of credits of all the courses undergone by a student in the semester. That is,

$$S_j = \frac{\sum (C_{ij} \times G_{ij})}{\sum C_{ij}}$$

where S_j is the SGPA in the j^{th} semester,
 C_{ij} is the number of credits for the i^{th} course in the j^{th} semester, and
 G_{ij} is the the grade point scored by the student in the i^{th} course in the j^{th} semester.

2. The CGPA is also calculated in the same manner considering all the courses undergone by a student over all the semesters of a programme. That is,

$$CGPA = \frac{\sum (C_i \times S_i)}{\sum C_i}$$

where S_i is the SGPA in the i^{th} semester and
 $\sum C_i$ is the total number of credits in the i^{th} semester.

3. The SGPA and CGPA shall be rounded to 2 decimal points and reported in the transcripts.
4. **Requirement for the successful completion of a Semester:** SGPA of 4 or above and a PASS in all the courses, that is, minimum total of 35% mark in each course (CCA + ESE), with a separate minimum of 35% mark for both CCA and ESE. Appropriate and permissible rules of rounding off numbers may be adopted as per decisions of the Academic Council.

Chairman BoS
(Languages)
Mar Ivanios College (Autonomous),
Thiruvananthapuram

Thiruvananthapuram
10-05-2024

LIST OF COURSES

Course Code	Course Title	Course Category	Credits	Hour distribution per week		
				L	T	P
SEMESTER I Academic Level 100-199						
MIUK1AECHIN100 .1	Hindi Drama and Theatre Application (B.A./ B.Sc)	AEC	3	4		
MIUK1AECHIN101 .1	Hindi Lyrics and Poems (B.A./ B.Sc)	AEC	3	4		
MIUK1AECHIN102	Communicative and Business Hindi (B.Com)	AEC	3	4		
MIUK1AECHIN103	Fiction and Communicative Hindi (Career Related)	AEC	3	4		
MIUK1MDCHIN10 0.1	Mindful and Harmonious Learning	MDC	3	3		
SEMESTER II Academic Level 200-299						
MIUK2AECHIN200 .1	Portrayal of Water in Bollywood Films (B.A./B.Sc)	AEC	3	4		2
MIUK2AECHIN201 .1	Hindi Novel and Short Stories (B.A./ B.Sc)	AEC	3	4		2
MIUK2AECHIN202 .	Official Correspondence and Translation Practices in Hindi	AEC	3	4		2
MIUK2AECHIN203	Spoken Hindi and Translation Practices (Career Related)	AEC	3	4		2
MIUK2MDCHIN20 0.2	Performing Arts And Traditional Culture in Hindi	MDC	3	3		2

SEMESTER III Academic Level 300-399

MIUK3SECHIN300. 1	Print Media and Advertising in Hindi	SEC	3	4		2
MIUK3MDCHIN300 .2	Kerala Studies (Kerala University)	MDC	3	3		2
MIUK3VACHIN300. 1	Gender Equality in Hindi Fiction	VAC	3	4		2

SEMESTER IV Academic Level 400-499

MIUK3SECHIN400. 1	Business Journalism And Marketing in Hindi	SEC	3	4		2
MIUK3VACHIN400. 2	Hindi Poetry and Old Age Issues	VAC	3	4		2
MIUK3VACHIN400. 3	Short Stories of Premchand and Social Justice					2



Mar Ivanios College (Autonomous)

Discipline	Hindi				
Course Code	MIUK1AECHIN100.1				
Course Title	Hindi Drama and Theatre Application				
Course offered to	B.A. / B.Sc.				
Type of Course	AEC				
Semester	I				
Academic Level	100-199				
Course Details	Credit	Lecture per week	Tutorial per week	Practical per week	Total Hours/Week
	3	2 hours	-	2 hours	4
Pre-requisites	Knowledge in Hindi Drama And Theatre				
Course Summary	This course explores the rich history and development of modern Hindi drama, from its origins to the 20th century. Through lectures, discussions, and practical activities, student will gain a comprehensive understanding of the major playwrights, dramatic movements, and theatrical traditions that have shaped Hindi drama.				

Detailed Syllabus:

Module	Unit	Content	Hrs
I	Brief History of Hindi Drama And Theatre		15
	1	Renowned playwrights 19th Century	
	2	Renowned playwrights 20th century	
	3	Bharatendu Harishchandra	
II	Playwrights and Plays		15
	4	Playwrights and Plays of 19th century	
	5	Playwrights and Plays of 20th century	
III	Elements of Drama And Its Applications		15
	6	Plot	
		Character	
	7	Message/Objective	

	8	Language And Dialogue	
	9	Acting	
		Practicum	15
IV	10	Performance	

TEXT BOOK FOR DETAILED STUDY

Sl. No.	Name of Book and Author
1	Bakri- Sarveshwar Dayal Saxena
2	Andher Nagari- Bharatendu Harishchandra
3	Utho Ahalya- Surendra Dubey

BOOKS FOR REFERENCE?

Sl. No.	Name of Book and Author
1	Rangmanch -Naya paridrishya-Dr.Sudheer vag
2	Samkaleen Hindi natakon mean Vyangya
3	Hindi natak -Udbhav Aur Vikas

Course Outcomes

No.	Upon completion of the course the graduate will be able to	Cognitive Level
CO-1	Analyze 19 th and 20th century Hindi Drama, identifying key playwrights, dramatic movements, and their historical context.	An
CO-2	Critically evaluate prominent plays of the 19th and 20th centuries, considering themes, characters, and dramatic techniques.	E
CO-3	Demonstrate an understanding fundamentals and the art of crafting effective dialogue for dramatic expression.	Ap
CO-4	Analyze the influence of language, environment, and culture on the meaning and impact of Hindi drama.	An
CO-5	Present and discuss on Hindi drama in a clear and	Ap, C

	concise manner, utilizing appropriate academic language and Conversation.	
--	--	--

R-Remember, U-Understand, Ap-Apply, An-Analyse, E-Evaluate, C-Create

Note: 1 or 2 COs/module

Name of the Course: Credits: 4:0:0 (Lecture:Tutorial:Practical)

CO No.	CO	PO/PSO	Cognitive Level	Knowledge Category	Lecture (L)/Tutorial (T)	Practical (P)
CO-1	Analyze the evolution of Hindi drama from its origins to the 20th century, identifying key playwrights, dramatic movements, and their historical context.			F		
CO-2	Critically evaluate prominent plays of the 19th and 20th centuries, considering themes, characters, and dramatic techniques.			F		
CO-3	Demonstrate an understanding and the art of crafting effective			F		

	dialogue for dramatic expression.					
CO-4	Analyze the influence of language, environment, and culture on the meaning and impact of Hindi drama.			C		
CO-5	Present and discuss on Hindi drama in a clear and concise manner, utilizing appropriate academic language and conventions.			C		

F-Factual, C- Conceptual, P-Procedural, M-Metacognitive

Mapping of COs with PSOs and POs :

	PSO 1	PSO 2	PSO 3	PSO4	PSO5	PSO 6	PO1	PO2	PO3	PO4	PO5	PO6
CO 1	1	-	-	-	-	-						
CO 2	2	3	-	-	-	-						
CO 3	-	-	1	-	-	-						
CO 4	-	-	2	3	-	-						
CO 5	-	1	-	-	-	-						

Correlation Levels:

Level	Correlation
-	Nil
1	Slightly / Low
2	Moderate / Medium
3	Substantial / High

Assessment Rubrics:

- Quiz / Assignment/ Quiz/ Discussion / Seminar
- Midterm Exam
- Programming Assignments
- Final Exam

Mapping of COs to Assessment Rubrics :

	Internal Exam	Assignment	Project Evaluation	End Semester Examinations
CO 1	✓			✓
CO 2	✓			✓
CO 3	✓			✓
CO 4		✓		✓
CO 5		✓		✓



Mar Ivanios College (Autonomous)

Discipline	Hindi				
Course Code	MIUK1AECCHIN101.1				
Course Title	Hindi Lyrics And Poems				
Course offered to	B.A\B.Sc				
Type of Course	AEC				
Semester	I				
Academic Level	100-199				
Course Details	Credit	Lecture per week	Tutorial per week	Practical per week	Total Hours/Week
	3	2 hours	-	2 hours	4
Pr-requisites	Interest in Hindi Poems And Film Songs				
Course Summary	<p>The course delves into the rich world of Hindi lyrics, exploring both ancient and modern works. Through lectures, discussions, and close readings, students will gain a deeper appreciation for the evolution of Hindi language, poetic forms, and lyrical expression. Students will compare how themes are explored in poetry and films, providing a comprehensive understanding of Hindi artistic expression.</p>				

Detailed Syllabus:

Module	Unit	Content	Hrs
I		Introduction to Modern Poems	15
	1	Famous Poets and Their Poems	
	2	Themes ,Language ,Relevance	
II		Introduction to Modern Hindi Lyrics	15
	6	Lyrics of 70s and 80s	
	7	Lyrics of 90s and till present	
		Different types of Lyrics-Devotional,Patriotic,Romantic Nature	
		Language	

		Relevance	
III		Comparison of Hindi-Malayalam Poems And Lyrics	15
	11	Hindi -Malayalam Poems	
	12	Hindi -Malayalam Hindi -Malayalam Lyrics	
	13	Performance	

Study Materials

Sl. No.	Poets And Poems
1	Modern Poets And Poems
4	Online study materials on lyrics
5.	Filmi Geet Aur Geetkar - Ancient ,Medieval,Modern

BOOKS FOR REFERENCE

Sl. No.	
1	Samkaleen Hindi Kavita ki nayi soch(1960-2009)-dr.Padma Ghorpade
2	Kavitha ki samagh- sudhir ranjan Singh
3	Bhoomandalikaran aur Hindi kavita - Dr.Babu Joseph

Course Outcomes

No.	Upon completion of the course the graduate will be able to
CO-1	Identify and analyze the styles of prominent modern Hindi poets.
CO-2	Explain the evolution of Hindi language and its impact on poetic and lyrical forms.
CO-3	Analyze how various themes are expressed through poetry and film lyrics.
CO-4	Compare and contrast the use of language and imagery in poetry and lyrics to evoke emotions.
CO-5	Articulate a well-supported argument about the relationship between Hindi And Malayalam poetry and film lyrics.

R-Remember, U-Understand, Ap-Apply, An-Analyse, E-Evaluate, C-Create

Note: 1 or 2 COs/module

Name of the Course: Credits: 4:0:0 (Lecture:Tutorial:Practical)

CO No.	CO	PO/PSO	Cognitive Level	Knowledge Category	Lecture (L)/Tutorial (T)	Practical (P)
CO-1	Identify and analyze the styles of prominent modern Hindi poets.			F		
CO-2	Explain the evolution of Hindi language and its impact on poetic and lyrical forms.			F		
CO-3	Analyze how various themes are expressed through poetry and film lyrics.			F,C		
CO-4	Compare and contrast the use of language and imagery in poetry and Lyrics to evoke emotions.			C		
CO-5	Articulate a well-supported argument about the relationship between Hindi and Malayalam poetry and film lyrics.			C		

F-Factual, C- Conceptual, P-Procedural, M-Metacognitive

Mapping of COs with PSOs and POs :

	PSO 1	PSO 2	PSO 3	PSO4	PS O5	PSO 6	PO1	PO2	PO3	PO4	PO5	PO6
CO 1	1	-	-	-	-	-						
CO 2	2	3	-	-	-	-						
CO 3	-	-	1	-	-	-						
CO 4	-	-	2	3	-	-						
CO 5	-	1	-	-	-	-						

Correlation Levels:

Level	Correlation
-	Nil
1	Slightly / Low
2	Moderate / Medium
3	Substantial / High

Assessment Rubrics:

- Quiz / Assignment/ Quiz/ Discussion / Seminar
- Midterm Exam
- Programming Assignments
- Final Exam

Mapping of COs to Assessment Rubrics :

	Internal Exam	Assignment	Project Evaluation	End Semester Examinations
CO 1	✓			✓
CO 2	✓			✓
CO 3	✓			✓
CO 4		✓		✓
CO 5		✓		✓
CO 6			✓	



Mar Ivanios College (Autonomous)

Discipline	Hindi				
Course Code	MIUK1AECHIN102				
Course Title	Communicative and Business Hindi				
Course offered to	B.Com				
Type of Course	AEC				
Semester	I				
Academic Level	100 - 199				
Course Details	Credit	Lecture per week	Tutorial per week	Practical per week	Total Hours/Week
	3	2 hours	-	2 hours	4
Pre-requisites	Basic Knowledge in Hindi Language				
Course Summary	The course equips students with the essential tools for effective communication in Hindi. Students will explore the fundamentals of Hindi grammar, gain practical skills in using technology for Hindi purposes, delve into translation practices, and hone their spoken and written communication skills.				

Detailed Syllabus:

Module	Unit	Content	Hrs
I	Basic Study of Hindi Grammer		15
	1	Consonant and Vowels	
	2	Number, Noun, Gender, s	
	3	, Tense	
II	IT Tools in Hindi		15
	5	Basics of Computer	
	6	Internet	
	7	Blogs, Websites in Hindi	
III	Translation Practice		15
	9	Brief Study of Translation	
	11	Hindi to English & Malayalam	
	12	English & Malayalam to Hindi	

IV	Communication and Correspondence in Hindi		15
	13	Words for communication	
	14	Phrases, Sentence, Technical Terms	
	15	IT Terms, Email, Letter Drafting	
	16	Speaking Practices	

TEXT BOOK FOR DETAILED STUDY

No.	Name of Book and Author
	Bhasha aur Prodyogiki-Dr. Vinod Kumar Prasad

2	Bol Chal ki Hindi Aur Sanchar- Dr.Madhu Dhavan
3	Vyavharik Hindi - Ramkishore Sharma

BOOKS FOR REFERENCE

No.	Name of Book and Author
1	Jan Bhasha Hindi- Dr.Pramod Kovaprath, Dr.Usha Kumari k.p, Dr.Nimmi A.A
2	Vyavharik Anuvad- Smt.Satyavathi, Dr.P.Latha , R.A.Shanti,Girijakumari,
5	Samprekshan ki Hindi- Dr.S.Thankamoni Amma,Dr.P.Latha

Course Outcomes

No.	Upon completion of the course the graduate will be able to	Cognitive Level
CO-1	Demonstrate a solid understanding of core Hindi grammar principles.	U
CO-2	Utilize various IT tools effectively for communication, information access, and content creation in Hindi.	Ap
CO-3	practices to translate Official texts accurately between Hindi, English, and Malayalam.	Ap
CO-4	Compose clear, concise, and grammatically correct written communication in Hindi for various purposes.	Ap
CO-5	Engage in confident and effective spoken communication	An, E

	in Hindi, demonstrating proper pronunciation and fluency.	
--	--	--

R-Remember, U-Understand, Ap-Apply, An-Analyse, E-Evaluate, C-Create

Note: 1 or 2 COs/module

Name of the Course: Credits: 3:0:0 (Lecture:Tutorial:Practical)

CO No.	CO	PO/PSO	Cognitive Level	Knowledge Category	Lecture (L)/Tutorial (T)	Practical (P)
CO-1	Demonstrate a solid understanding of core Hindi grammar principles . (CO-1)		U	F, P		
CO-2	Utilize various IT tools effectively for communication, information access, and content creation in Hindi. (CO-2)		Ap	F, P		
CO-3	practices to translate Official texts accurately between		Ap	F, P		

	Hindi, English, and Malayalam. (CO-3)					
CO4	Compose clear, concise, and grammatically correct written communication in Hindi for various purposes. (CO-4)		Ap	F, P		
CO5	Engage in confident and effective spoken communication in Hindi, demonstrating proper pronunciation and fluency. (CO-5)		An, E	F, P		

F-Factual, C- Conceptual, P-Procedural, M-Metacognitive

Mapping of COs with PSOs and POs :

	PSO 1	PSO 2	PSO 3	PSO4	PSO5	PSO 6	PO1	PO2	PO3	PO4	PO5	PO6
CO	1	-	-	-	-	-						

1												
CO 2	2	3	-	-	-	-						
CO 3	-	-	1	-	-	-						
CO 4	-	-	2	3	-	-						
CO 5	-	1	-	-	-	-						

Correlation Levels:

Level	Correlation
-	Nil
1	Slightly / Low
2	Moderate / Medium
3	Substantial / High

Assessment Rubrics:

- Quiz / Assignment/ Quiz/ Discussion / Seminar
- Midterm Exam
- Programming Assignments
- Final Exam

Mapping of COs to Assessment Rubrics :

	Internal Exam	Assignment	Project Evaluation	End Semester Examinations
CO 1	✓			✓
CO 2	✓			✓
CO 3	✓			✓
CO 4		✓		✓
CO 5		✓		✓



Mar Ivanios College (Autonomous)

Discipline	Hindi				
Course Code	MIUK1AECHIN103				
Course Title	Fiction and Communicative Hindi				
Course offered to	Career Related				
Type of Course	AEC				
Semester	I				
Academic Level	100 - 199				
Course Details	Credit	Lecture per week	Tutorial per week	Practical per week	Total Hours/Week
	3	2 hours	-	2 hours	4
Pre-requisites	Basic Knowledge in Hindi				
Course Summary	<p>The course offers a comprehensive exploration of Hindi Language and communication practices. Students will develop into the rich world of Hindi novels and short stories from the 19th and 20th centuries, while also honing their practical communication skills in modern Hindi. Through lectures, discussions, and activities, students will gain a deeper appreciation for the evolution of Hindi literature, its prominent writers and themes, and the importance of effective communication in various contexts.</p>				

Detailed Syllabus:

Module	Unit	Content	Hrs
I	Familiarize Hindi Novels And Short Stories		15
	1	Introduction to Prescribed Novel	
	2	Non-detailed study of Prescribed Novel	
		Plot And Structure	
		Character Sketch	
	3	Theme and Message of novel	
II	Brief Study of Hindi Short Stories of 19th and 20th Century		15

	6	Introduction And Story of Premchand	
	7	Introduction And Story of Mannu Bhandari	
	8	Introduction Mamta Kalya	
	9	Introduction And Story of Uday Prakash	
	10	Introduction And Story of Chitra Mudgal	
III	Communicative Hindi		15
	13	Basic Grammar	
	14	Information Technology	
	15	Official Terms and Daily Used Terms	
IV	Communication and Practices		15
	18	Hindi Language Practices and Exercises	

TEXT BOOK FOR DETAILED STUDY

Sl. No.	Name of Book and Author
1	Novel- Shabd Pakheru- Nasira Sharma
2	Pareeksha- Premchand
3	Mannu Bhandari-Do Kalakaar
4	Mamta Kalya-
5	Uday Prakash-
6	Chitra Mudgal-

BOOKS FOR REFERENCE

Sl. No.	Name of Book and Author
	Samkaleen Hindi Upanyas
	Hindi Upanyas
	Hindi Kahani Udbhav Aur Vikas
	Hindi Kahani
	Hindi Kahani

Course Outcomes

No.	Upon completion of the course the graduate will be able to	Cognitive Level
CO-1	understanding of the Hindi novels and short stories.	U
CO-2	Analyze the Prescribed Novel And Short stories , identifying its theme, language features, and cultural	An

	contexts.	
CO-3	Apply essential Hindi grammar skills for clear and grammatically correct communication.	Ap
CO-4	Utilize information technology resources to access and create content in Hindi.	Ap
CO-5	Translate official and everyday terms accurately between Hindi and English.	Ap

R-Remember, U-Understand, Ap-Apply, An-Analyse, E-Evaluate, C-Create

Note: 1 or 2 COs/module

Name of the Course: Credits: 4:0:0 (Lecture:Tutorial:Practical)

CO No.	CO	PO/PSO	Cognitive Level	Knowledge Category	Lecture (L)/Tutorial (T)	Practical (P)
CO-1	Demonstrate an understanding of the historical development of Hindi novels and short stories.		U	F, P		
CO-2	Analyze literary works from the 19th and 20th centuries, identifying themes, language features, and cultural contexts.		An	F,P		
CO-3	Apply essential Hindi grammar skills for clear and grammatically		Ap	F,P		

	correct communication.					
CO-4	Utilize information technology resources to access and create content in Hindi.		Ap	F,P		
CO-5	Translate official and everyday terms accurately between Hindi and English.		Ap	F,P		

F-Factual, C- Conceptual, P-Procedural, M-Metacognitive

Mapping of COs with PSOs and POs :

	PSO 1	PSO 2	PSO 3	PSO4	PSO5	PSO 6	PO1	PO2	PO3	PO4	PO5	PO6
CO 1	1	-	-	-	-	-						
CO 2	2	3	-	-	-	-						
CO 3	-	-	1	-	-	-						
CO 4	-	-	2	3	-	-						
CO 5	-	1	-	-	-	-						

Correlation Levels:

Level	Correlation
-	Nil
1	Slightly / Low
2	Moderate / Medium
3	Substantial / High

Assessment Rubrics:

- Quiz / Assignment/ Quiz/ Discussion / Seminar
- Midterm Exam
- Programming Assignments
- Final Exam

Mapping of COs to Assessment Rubrics :

	Internal Exam	Assignment	Project Evaluation	End Semester Examinations
CO 1	✓			✓
CO 2	✓			✓
CO 3	✓			✓
CO 4		✓		✓
CO 5		✓		✓



Mar Ivanios College (Autonomous)

Discipline	Hindi				
Course Code	MIUK1MDCHIN100.1				
Course Title	Mindful and Harmonious Learning				
Course offered to	B.A. /B.Sc/B.Com/Career Related				
Type of Course	MDC				
Semester	I				
Academic Level	100 - 199				
Course Details	Credit	Lecture per week	Tutorial per week	Practical per week	Total Hours/Week
	3	3 hours	-	2 hours	1
Pte-requisites	Awareness in Yoga and Physical living				
Course Summary	.				

Detailed Syllabus:

Module	Unit	Content	Hrs
I		Yoga	15
	1	Introduction to Yoga	
	2	Yama	
II	3	Niyama	
	4	Asanas- 12	15
	5	Pratyahara	
	6	Dharana	
		Diet	
	7	Routine and Diet	
	8	Exercise and Diet	
	Diet Preparations		
		Meditation	15
	10	Relaxation	

III	11	Mindfulness Meditation	
		Progressive relaxation	
		Loving-kindness Meditation	

TEXT BOOK FOR NON- DETAILED STUDY

Sl. No.	Name of Book and Author
1	Mindfulness - Michael A Mckenna
2	Peace and Harmony- sandesh Ghimire
3	Yoga

BOOKS FOR REFERENCE

No.	Name of Book And Author
1.	Mindfulness- B.L.Hallison
2	Peace and Harmony in Daily Living- Ramesh Balsekar
3.	The Mindful Twenty- Something
4	Complete Book Of Mindful Living- Holly B. Roger M D
5.	Contents

Course Outcomes

No.	Upon completion of the course the graduate will be able to	Cognitive Level
CO-1	Explain the theoretical frameworks of adaptation and translation, including key principles and practices.	U
CO-2	Analyze how adaptations and translations influence the transmission of stories across languages and cultures.	An
CO-3	Compare and contrast approaches to adaptation in Indian cinema, focusing on how movies from South Indian and other regional languages are adapted for Hindi audiences.	An
CO-4	Evaluate the challenges and rewards associated with translating short stories from regional Indian languages	E

	like Malayalam, Marathi, and Bengala into Hindi.	
CO-5	Develop critical thinking and analytical skills for examining the adaptation and translation processes in Indian literature.	An

R-Remember, U-Understand, Ap-Apply, An-Analyse, E-Evaluate, C-Create

Note: 1 or 2 COs/module

Name of the Course: Credits: 3:0:0 (Lecture:Tutorial:Practical)

CO No.	CO	PO/PS O	Cognitive Level	Knowledge Category	Lecture (L)/Tutorial (T)	Practical (P)
CO-1			U	C		
CO-2	.		An	C		
CO-3			An	C		
CO-4			E	C		
CO-5			An	M		

F-Factual, C- Conceptual, P-Procedural, M-Metacognitive

Mapping of COs with PSOs and POs :

	PSO 1	PSO 2	PSO 3	PSO4	PS O5	PSO 6	PO1	PO2	PO3	PO4	PO5	PO6
CO 1	1	-	-	-	-	-						
CO 2	2	3	-	-	-	-						
CO 3	-	-	1	-	-	-						
CO 4	-	-	2	3	-	-						
CO 5	-	1	-	-	-	-						

Correlation Levels:

Level	Correlation
-	Nil
1	Slightly / Low
2	Moderate / Medium
3	Substantial / High

Assessment Rubrics:

- Quiz / Assignment/ Quiz/ Discussion / Seminar
- Midterm Exam
- Programming Assignments
- Final Exam

Mapping of COs to Assessment Rubrics :

	Internal Exam	Assignment	Project Evaluation	End Semester Examinations
CO 1	✓			✓
CO 2	✓			✓
CO 3	✓			✓
CO 4		✓		✓
CO 5		✓		✓



Mar Ivanios College (Autonomous)

Discipline	Hindi				
Course Code	MIUK2AECHIN200.1				
Course Title	Portrayal of Water in Bollywood Movies				
Course offered to	B.A./ B.Sc				
Type of Course	AEC				
Semester	II				
Academic Level	100-199				
Course Details	Credit	Lecture per week	Tutorial per week	Practical per week	Total Hours/Week
	3	2 hours	-	2 hours	4
Pre-requisites	Basic Interest in Hindi Language and Bollywood Films				
Course Summary	<p>The course will take students on a captivating journey into the heart of Bollywood cinema and they will delve into diverse portrayals of water in Indian films, analyzing how this life-giving resource is depicted in various contexts. The portrayal of water issues and global influences. Through lectures, discussions, and film screenings students will gain a deeper appreciation for the rich tapestry of cultural expressions woven into the fabric of Bollywood.</p>				

Detailed Syllabus:

Module	Unit	Content	Hr
I	Portrayal of Water and Bollywood Movies		5
	1	Civilization of -Water	
	2	Prevalent General Issues	
	3	Future of Water	
II	Water Defection in Bollywood Movies - -Irada, Jal, Kadvi Hawa, Kahani,		15
	4	Water Issues raised in Iraada, Jal, Kadvi Hawa, Kahani,	
III	Review of Bollywood Movies		15
	7	Review	
IV		Practicum	10

		Role Plays regarding Water	
--	--	-----------------------------------	--

TEXT BOOK FOR DETAILED STUDY

Sl. No.	Name of Book and Author
1	Bollywood s' India -guide to Contemporary India
2	Water Crises in India- K.R.Gupta
3	Water Wars- Vandana Shiva

BOOKS FOR REFERENCE

Sl. No.	Name of Book and Author
1	Water Crises in India- Dr. Biplal Tripathy,Subhechya Raha
1	Water and Poverty- Realities- Edt. By.Asian Development Bank
2	Water Scarcity and way to reduce the impact-

Course Outcomes

No.	Upon completion of the course the graduate will be able to	Cognitive Level
CO-1	Analyze the portrayal of water in Bollywood movies, exploring its symbolic significance	U, An
CO-2	Familiarizing water issues in prevalent in India	An
CO-3	Explain the concept of water,Culture and Environment	U, An
CO-4	Critically evaluate how Bollywood films reflect and shape Environment values in India.	E
CO-5	Develop strong communication and analytical skills through discussions, presentations, or written assignments related to the course content.	An

R-Remember, U-Understand, Ap-Apply, An-Analyse, E-Evaluate, C-Create

Name of the Course: Credits: 3:0:0 (Lecture:Tutorial:Practical)

CO No.	CO	PO/PSO	Cognitive Level	Knowledge Category	Lecture (L)/Tutorial (T)	Practical (P)
CO-1	Analyze the portrayal of water in Bollywood movies, exploring its symbolic significance		U, An	F, C		
CO-2	Familiarizing water issues prevalent in India		An	F, C		
CO-3	Explain the concept of water, Culture and Environment		U, An	C		
CO-4	Critically evaluate how Bollywood films reflect and shape		E	C		
CO-5	Develop strong communication		An	P		

	and analytical skills through discussions, presentations, or written assignments related to the course content.					
--	--	--	--	--	--	--

F-Factual, C- Conceptual, P-Procedural, M-Metacognitive

Mapping of COs with PSOs and POs :

	PS O1	PSO 2	PSO 3	PSO 4	PS O5	PS O6	PO1	PO2	PO3	PO4	PO5	PO6
CO 1	1	-	-	-	-	-						
CO 2	2	3	-	-	-	-						
CO 3	-	-	1	-	-	-						
CO 4	-	-	2	3	-	-						
CO 5	-	1	-	-	-	-						

Correlation Levels:

Level	Correlation
-	Nil
1	Slightly / Low
2	Moderate / Medium
3	Substantial / High

Assessment Rubrics:

- Quiz / Assignment/ Quiz/ Discussion / Seminar
- Midterm Exam
- Programming Assignments
- Final Exam

Mapping of COs to Assessment Rubrics :

	Internal Exam	Assignment	Project Evaluation	End Semester Examinations
CO 1	✓			✓
CO 2	✓			✓
CO 3	✓			✓
CO 4		✓		✓
CO 5		✓		✓



Mar Ivanios College (Autonomous)

Discipline	Hindi				
Course Code	MIUK2AECHIN201.1				
Course Title	Hindi Novel and Short Stories				
Course offered to	B.A./ B.Sc				
Type of Course	AEC				
Semester	II				
Academic Level	100 - 199				
Course Details	Credit	Lecture per week	Tutorial per week	Practical per week	Total Hours/Week
	3	2 hours	-	2 hours	4
Pre-requisites	Basic Knowledge and Interest in Reading Literature				
Course Summary	<p>The course embarks on a captivating exploration of Hindi literature. Starting with an introduction to Hindi novels and short stories, students will delve into the works of prominent 19th and 20th-century authors, appreciating their contributions to the development of Hindi fiction. Students also delve into detailed studies of two iconic authors: Premchand and Mamta Kaliya. Through close readings, discussions, and presentations, they will gain a deeper understanding of these authors' styles, themes, and lasting impact on Hindi literature.</p>				

Detailed Syllabus:

Module	Unit	Content	Hr
I		Novel- Premchand- Karmabhoomi	15
	1	Literary works of Premchand	
	2	Karmabhoomi novel and its plot	
	3	Issues Raises in Karmabhoomi, Characters and Their roles	
		Craft of the Novel	

		Short Stories		
II	4	Short Stories - Hindi ki Madhur Kahaniyan		15
	5	Analyze short stories		
	6	Plot and Structure		
III	Problems discussed in Short stories		15	
	7	Short stories of Jainendra, Yeshpal, Bheshma Sahani, Dr. Suresh Mule, Jayaprakash Kardem		
	8	Apna - Paraya, Karma Phal, Mata- Vimata, Ma Mujhe School Jana Hai, Majdoor Khata		

TEXT BOOK FOR DETAILED STUDY

N No.	Name of Book and Author
	Karmabhoomi- Premchand (Novel)
2	Hindi Ki Madhur Kahaniyan - Edited by dr. Rajeev .C

BOOKS FOR REFERENCE

No.	Name of Book and Author
	Samkaleen Hindi Kahani
2.	Samkaleen Hindi Upanyas
	Hindi Katha Sahitya
	AAdhunik Hindi Kahani

Course Outcomes

No.	Upon completion of the course the graduate will be able to	Cognitive Level
CO-1	Demonstrate a comprehensive understanding of the development of Hindi novels, identifying key writers and their contributions across the 19th and 20th centuries.	U
CO-2	Analyze the evolution of the Hindi short story genre, examining the works of prominent authors and their impact on the literary landscape.	An, E
CO-3	Critically evaluate the literary styles and thematic concerns of Premchand and Mamta Kaliya, focusing on specific works like "Karmabhoomi," "Panchayat," "Nayi Biwi," "Batwara," "Mela," and "Doosra Devdas."	An, E

CO-4	Develop strong analytical and interpretive skills through close readings, discussions, and presentations on the course material.	An, C
CO-5	Appreciate the rich tapestry of themes and styles within Hindi literature, fostering a deeper appreciation for its cultural significance.	Ap, E

R-Remember, U-Understand, Ap-Apply, An-Analyse, E-Evaluate, C-Create

Note: 1 or 2 COs/module

Name of the Course: Credits: 3:0:0 (Lecture:Tutorial:Practical)

CO No.	CO	PO/PSO	Cognitive Level	Knowledge Category	Lecture (L)/Tutorial (T)	Practical (P)
CO-1	Demonstrate a comprehensive understanding of the development of Hindi novels, identifying key writers and their contributions across the 19th and 20th centuries.		U	C	2	1
CO-2	Analyze the evolution of the Hindi short story		An, E	C		

	genre, examining the works of prominent authors and their impact on the literary landscape .					
CO-3	Critically evaluate the literary styles and thematic concerns of Premchand and Mamta Kaliya, focusing on specific works like "Karmabhoomi," "Panchayat," "Nayi Biwi," "Batwara," "Mela," and "Doosra Devdas."		An, E	C		
CO-4	Develop		An, C	P		

	strong analytical and interpretive skills through close readings, discussions, and presentations on the course material.					
CO-5	Appreciate the rich tapestry of themes and styles within Hindi literature, fostering a deeper appreciation for its cultural significance.		Ap, E	C		

F-Factual, C- Conceptual, P-Procedural, M-Metacognitive

Mapping of COs with PSOs and POs :

	PSO 1	PSO 2	PSO 3	PSO4	PSO5	PSO 6	PO1	PO2	PO3	PO4	PO5	PO6
CO 1	1	-	-	-	-	-						
CO 2	2	3	-	-	-	-						
CO 3	-	-	1	-	-	-						

CO 4	-	-	2	3	-	-						
CO 5	-	1	-	-	-	-						
CO 6	-	-	-	3	-	-						

Correlation Levels:

Level	Correlation
-	Nil
1	Slightly / Low
2	Moderate / Medium
3	Substantial / High

Assessment Rubrics:

- Quiz / Assignment/ Quiz/ Discussion / Seminar
- Midterm Exam
- Programming Assignments
- Final Exam

Mapping of COs to Assessment Rubrics :

	Internal Exam	Assignment	Project Evaluation	End Semester Examinations
CO 1	✓			✓
CO 2	✓			✓
CO 3	✓			✓
CO 4		✓		✓
CO 5		✓		✓



Mar Ivanios College (Autonomous)

Discipline	Hindi				
Course Code	MIUK2AECHIN202.				
Course Title	Official Correspondence and Translation Practices				
Course offered to	B.Com.				
Type of Course	AEC				
Semester	II				
Academic Level	100 - 199				
Course Details	Credit	Lecture per week	Tutorial per week	Practical per week	Total Hours/Week
	3	2 hours	-	2 hours	4
Pre-requisites	Basic Knowledge in Hindi Language				
Course Summary	<p>The course equips students with the essential skills to navigate the world of professional communication in Hindi. They delve into the theory and principles of functional Hindi across different sectors like administration, banking, judiciary, commerce, and business. Building a strong foundation students will explore basic grammar, official terminology, and the rich tapestry of Hindi dialects. Through practical exercises and real-world scenarios, they will gain expertise in crafting official letters, emails, and handling banking-related communication. Finally, they will be introduced to translation theory and practices, empowering them to bridge the linguistic gap between Hindi and English.</p>				

Detailed Syllabus:

Module	Unit	Content	Hrs
I	Functional Hindi and its Principles		15
	1	Hindi for Administration	
	2	Hindi for Banking and Judiciary	
	3	Hindi for Commerce and Business	

II	Structure of Hindi Language and Official Terms		10
	4	Basic Grammar Usage	
	5	Technical Terminology	
III	Official Correspondence and Practice		10
	8	Official Letters	
	9	Banking Terms	
	10	Drafting Emails	
IV	Translation Theory and Practices		10
	11	Brief study of translation theory	
	12	Translation Practices-Hindi to English vice versa	

TEXT BOOK FOR DETAILED STUDY

No.	Name of Book and Author
1	Vyavharik Hindi - Ramkishore Sharma
2	Vyavaharik anuvad

BOOKS FOR REFERENCE

No.	Name Of Book And Author
1	Vyavaharik Hindi
2	E-Contents
3	Online Study Materials

Course Outcomes

No.	Upon completion of the course the graduate will be able to	Cognitive Level
CO-1	Demonstrate a comprehensive understanding of functional Hindi principles applied in various professional settings like administration, banking, and commerce.	U
CO-2	Analyze the structure of the Hindi language, including basic grammar rules, official terminology, and the diversity of dialects.	An
CO-3	Apply your knowledge to effectively draft official correspondence such as letters, emails, and banking documents in Hindi.	Ap
CO-4	Develop critical thinking and problem-solving skills as	An, E

	you navigate real-world scenarios requiring clear and concise communication in Hindi.	
CO-5	Explain basic translation theories and apply them in practice, translating between Hindi and English for professional purposes.	U, Ap

R-Remember, U-Understand, Ap-Apply, An-Analyse, E-Evaluate, C-Create

Note: 1 or 2 COs/module

Name of the Course: Credits: 3:0:0 (Lecture:Tutorial:Practical)

CO No.	CO	PO/PS O	Cognitive Level	Knowledge Category	Lecture (L)/Tutorial (T)	Practical (P)
CO-1	Demonstrate a comprehensive understanding of functional Hindi principles applied in various professional settings like administration, banking, and commerce.		U	C		
CO-2	Analyze the structure of the Hindi language, including basic grammar rules, official terminology, and the diversity of dialects.		An	C		
CO-3	Apply your knowledge to effectively draft official correspondence such as letters, emails, and banking		Ap	P,C		

	documents in Hindi.					
CO-4	Develop critical thinking and problem-solving skills as you navigate real-world scenarios requiring clear and concise communication in Hindi.		An, E	P,C		
CO-5	Explain basic translation theories and apply them in practice, translating between Hindi and English for professional purposes.		U, Ap	P,C		

F-Factual, C- Conceptual, P-Procedural, M-Metacognitive

Mapping of COs with PSOs and POs :

	PS O1	PSO 2	PSO 3	PSO4	PS O5	PSO 6	PO1	PO2	PO3	PO4	PO5	PO6
CO 1	1	-	-	-	-	-						
CO 2	2	3	-	-	-	-						
CO 3	-	-	1	-	-	-						
CO 4	-	-	2	3	-	-						
CO 5	-	1	-	-	-	-						

Correlation Levels:

Level	Correlation
-	Nil
1	Slightly / Low

2	Moderate / Medium
3	Substantial / High

Assessment Rubrics:

- Quiz / Assignment/ Quiz/ Discussion / Seminar
- Midterm Exam
- Programming Assignments
- Final Exam

Mapping of COs to Assessment Rubrics :

	Internal Exam	Assignment	Project Evaluation	End Semester Examinations
CO 1	✓			✓
CO 2	✓			✓
CO 3	✓			✓
CO 4		✓		✓
CO 5		✓		✓



Mar Ivanios College (Autonomous)

Discipline	Hindi				
Course Code	MIUK2AECHIN203				
Course Title	Spoken Hindi and Translation Practices				
Course offered to	Career Related				
Type of Course	AEC				
Semester	III				
Academic Level	200-299				
Course Details	Credit	Lecture per week	Tutorial per week	Practical per week	Total Hours/Week
	3	2 hours	-	2 hours	4
Pre- requisites	Basic Knowledge in Hindi Language				
Course Summary	<p>The aim of this course is to promote Hindi as a language, art and literature, to provide a platform to the students to express and exhibit their talents through Hindi as a medium of expression, to make learning and understanding of Hindi as a language for non-Hindi speaking students.</p>				

Detailed Syllabus:

Module	Unit	Content	Hrs
I		Origin of Hindi language	15
	1	Importance of Hindi Language	
	2	Introduction to National Language And Official Language	
	3	Basic Grammar	
	4	Sentence Making	
	5	Daily used Terms	
	6	Hindi For Communication and Correspondence	

II	Translation Practices		15
	4	Hindi to English	
	5	English to Hindi	
III	Communication Practice		15
	Activities		

TEXT BOOK FOR DETAILED STUDY

SI No	Name of Book and Author
2	Vyavaharik Hindi vyakaran tatha Rachana- Dr.H.Parmeshwaran
3	Sampreshan ki Hindi-Dr. S. Thankamoni Amma, Dr. P. Latha

BOOKS FOR REFERENCE

SI No	Name of Book and Author
2	Vyavaharik Hindi Vyakaran Tatha Rachna- Hardev Bihari
3	Hindi Bhasha Ke Vividh Roop- Dr. Girija Kumari
4	Samanya Hindi Vyakaran Tatha Rachna-Shri Krishna Pandey

Course Outcomes

No.	Upon completion of the course the graduate will be able to	Cognitive Level
CO-1	Demonstrate a clear understanding of translation principles and their application in translating works of fiction and poetry.	U
CO-2	Analyze the challenges and rewards associated with translating Hindi novels and short stories, considering cultural and linguistic nuances.	An
CO-3	Explain the aims and principles of comparative literature and its connection to translation practices.	U
CO-4	Develop critical thinking and analytical skills as you evaluate different approaches to translating literary works.	An

CO-5	Apply translation theories in practice, translating short excerpts of fiction or poetry from Hindi to another language (or vice versa).	Ap
-------------	--	-----------

R-Remember, U-Understand, Ap-Apply, An-Analyse, E-Evaluate, C-Create

Note: 1 or 2 COs/module

Name of the Course: Credits: 4:0:0 (Lecture:Tutorial:Practical)

CO No.	CO	PO/PSO	Cognitive Level	Knowledge Category	Lecture (L)/Tutorial (T)	Practical (P)
CO-1	Demonstrate a clear understanding of translation principles and their application in translating works of fiction and poetry.		U	C		
CO-2	Analyze the challenges and rewards associated with translating Hindi novels and short stories, considering cultural and linguistic nuances.		An	C		
CO-3	Explain the aims and principles of comparative literature and		U	C		

	its connection to translation practices.					
CO-4	Develop critical thinking and analytical skills as you evaluate different approaches to translating literary works.		An	P		
CO-5	Apply translation theories in practice, translating short excerpts of fiction or poetry from Hindi to another language (or vice versa).		Ap	C, P		

F-Factual, C- Conceptual, P-Procedural, M-Metacognitive

Mapping of COs with PSOs and POs :

	PSO 1	PSO 2	PSO 3	PSO4	PSO5	PSO 6	PO1	PO2	PO3	PO4	PO5	PO6
CO 1	1	-	-	-	-	-						
CO 2	2	3	-	-	-	-						
CO 3	-	-	1	-	-	-						
CO 4	-	-	2	3	-	-						
CO 5	-	1	-	-	-	-						

CO 6	-	-	-	3	-	-						
-----------------	---	---	---	----------	---	---	--	--	--	--	--	--

Correlation Levels:

Level	Correlation
-	Nil
1	Slightly / Low
2	Moderate / Medium
3	Substantial / High

Assessment Rubrics:

- Quiz / Assignment/ Quiz/ Discussion / Seminar
- Midterm Exam
- Programming Assignments
- Final Exam

Mapping of COs to Assessment Rubrics :

	Internal Exam	Assignment	Project Evaluation	End Semester Examinations
CO 1	✓			✓
CO 2	✓			✓
CO 3	✓			✓
CO 4		✓		✓
CO 5		✓		✓



Mar Ivanios College (Autonomous)

Discipline	Hindi				
Course Code	MIUK2MDCHIN200.2				
Course Title	Performing Arts And Traditional Culture in Hindi				
Course offered to	B.A. / B.Sc. / B.Com. / Career Related				
Type of Course	MDC II				
Semester	II				
Academic Level	100 - 199				
Course Details	Credit	Lecture per week	Tutorial per week	Practical per week	Total Hours/Week
	3	2 hours	-	2 hours	4
Pre-requisites	Interest in Drama, Art Forms in Hindi etc.				
Course Summary	This Course offers comprehensive information related to cultural heritage, ancient monuments, literary arts, visual arts, schemes, programme performing arts, fairs and festivals and handicraft of India. Detailed information on various organizations involved in promotion and propagation of Indian art and culture is also available in this section.				

Detailed Syllabus:

Module	Unit	Content	Hrs
I		Brief Introduction to f Performing Arts	15
	1	Origin of Performing Arts	
	2	Introduction to Hindi Drama	
	3	Introduction To Hindi Theatre	
	4	Introduction To Hindi Music	
II		Brief Introduction to Indian Culture	15
	4	Civilizations	
	5	Heritage	

	6	Traditions	
III	Folklore in Hindi		15
	7	Folk music	
	8	Folk Dance	
	9	Folk theatre	
IV	Art Forms		15
	11	Paintings	
	12	Designs	
	13	Sculptures	

TEXT BOOK FOR DETAILED STUDY

Sl. No.	Name of Book and Author
1	Bharatiya Sanskriti Dr. Tankamoni Amma ,P. Latha
2	Hindi Rangmanch

BOOKS FOR REFERENCE

Sl. No.	Name of Book and Author
1.	Hindi Natak Aur Javeen Paridrishya Dr .Sanjay La madar
2	Rangamanch Aur Swadeenta -AAndolan Vijay Pandit
3	E-Contents
4	Online Materials
5.	Rangamanch Parampara Avum Prayog yogendra Chobey

Course Outcomes

No.	Upon completion of the course the graduate will be able to	Cognitive Level
CO-1	analyze the textual and performing traditions in Performing Arts and Aesthetics.	U
CO-2	Understand the nature of time, space, colour, form, tone and texture and enhance appreciation of beauty and utility.	An
CO-3	Understand the role of Visual and Performing Arts in a changing world from the disciplinary perspective, as well as with its professional and everyday use.	An

CO-4	Develop strong knowledge in Folklore and Art Forms in Hindi.	An, E
CO-5	Appreciate the rich tapestry of themes and styles in Hindi Art forms, fostering a deeper appreciation for its beautiful traditions and culture .	An, E

R-Remember, U-Understand, Ap-Apply, An-Analyse, E-Evaluate, C-Create

Note: 1 or 2 COs/module

Name of the Course: Credits: 4:0:0 (Lecture:Tutorial:Practical)

CO No.	CO	PO/PSO	Cognitive Level	Knowledge Category	Lecture (L)/Tutorial (T)	Practical (P)
CO-1	analyze the textual and performing traditions in Performing Arts and Aesthetics.		U	C		
CO-2	Understand the nature of time, space, colour, form, tone and texture and enhance appreciation of beauty and utility.		An	C		
CO-3	Understand the role of Visual and Performing Arts in a changing		An	C		

	world from the disciplinary perspective, as well as with its professional and everyday use.					
CO-4	Develop strong knowledge in Folklore and Art Forms in Hindi.		An, E	C		
CO-5	Appreciate the rich tapestry of themes and styles in Hindi Art forms, fostering a deeper appreciation for its beautiful traditions and culture .		An, E	P		

F-Factual, C- Conceptual, P-Procedural, M-Metacognitive

Mapping of COs with PSOs and POs :

	PSO 1	PSO 2	PSO 3	PSO4	PS O5	PSO 6	PO1	PO2	PO3	PO4	PO5	PO6
CO 1	1	-	-	-	-	-						
CO 2	2	3	-	-	-	-						
CO 3	-	-	1	-	-	-						
CO 4	-	-	2	3	-	-						
CO 5	-	1	-	-	-	-						

Correlation Levels:

Level	Correlation
-	Nil
1	Slightly / Low
2	Moderate / Medium
3	Substantial / High

Assessment Rubrics:

- Quiz / Assignment/ Quiz/ Discussion / Seminar
- Midterm Exam
- Programming Assignments
- Final Exam

Mapping of COs to Assessment Rubrics :

	Internal Exam	Assignment	Project Evaluation	End Semester Examinations
CO 1	✓			✓
CO 2	✓			✓
CO 3	✓			✓
CO 4		✓		✓
CO 5		✓		✓



Mar Ivanios College (Autonomous)

Discipline	Hindi				
Course Code	MIUK3SECHIN300.1				
Course Title	Print Media and Advertising in Hindi				
Course offered to	B.A. / B.Sc. / B.Com. / Career Related				
Type of Course	SEC				
Semester	III				
Academic Level	200-299				
Course Details	Credit	Lecture per week	Tutorial per week	Practical per week	Total Hours/Week
	3	2 hours	-	2 hours	4
Pre-requisites	Pass in Std XII				
Course Summary	<p>The course explores the history and impact of Hindi print media in India. Students will learn about newspapers, journals, and advertising, examining their role in shaping society and influencing youth. Through critical analysis, students will gain a deeper understanding of this powerful form of communication.</p>				

Detailed Syllabus:

Module	Unit	Content	Hrs
I	History of Hindi Print Media and Advertising		15
	1	Print Media A General Study	
	2	Origin of Print Media in Journals	
	3	Brief Introduction to Advertising	
II	Newspaper and Journals in Hindi		15
	4	Hindi Newspaper and Society	
	5	Hindi Journals and Society	
	6	Demand of Newspaper and Journals	
	7	Influence on Youth and Society	
III	Art and Craft of Reporting and Advertising in Hindi		15
	9	Role of press in daily life	

	10	Influence of Print Media	
	11	Advertising and Marketing – Local, National, Global	

TEXT BOOK FOR DETAILED STUDY

Sl. No.	Name of Book and Author
1	Patrakarita Aur Vyapar
2	Patrakarita
3	Vyapaar

BOOKS FOR REFERENCE

Sl. No.	Name of Book and Author
	Patrakarita Ki Badalti duniya- Hindi Adhayan Mandal, Kerala University

Course Outcomes

No.	Upon completion of the course the graduate will be able to	Cognitive Level
CO-1	Demonstrate a comprehensive understanding of the history and development of Hindi print media, including its origins in journals and its evolution alongside advertising practices.	U
CO-2	Analyze the role of Hindi newspapers and journals in shaping Indian society, examining their impact on readers and the issues they address.	An
CO-3	Evaluate the influence of print media on youth and society as a whole, considering both positive and negative aspects.	An, E
CO-4	Critically assess the art and craft of reporting and advertising in Hindi, identifying key principles and their effectiveness in conveying information or promoting products.	An, E
CO-5	Develop strong communication and analytical skills through discussions, presentations, or written assignments related to the course content.	An, C

R-Remember, U-Understand, Ap-Apply, An-Analyse, E-Evaluate, C-Create

Note: 1 or 2 COs/module

Name of the Course: Credits: 4:0:0 (Lecture:Tutorial:Practical)

CO No.	CO	PO/PSO	Cognitive Level	Knowledge Category	Lecture (L)/Tutorial (T)	Practical (P)
1	Demonstrate a comprehensive understanding of the history and development of Hindi print media, including its origins in journals and its evolution alongside advertising practices.		An	F, C		
2	Analyze the role of Hindi newspapers and journals in shaping Indian society, examining their impact on readers and the issues they address.		An	P		
3	Evaluate the influence of print media on youth and society as a whole, considering both positive and negative aspects.		E			
4	Critically assess the art					

	and craft of reporting and advertising in Hindi, identifying key principles and their effectiveness in conveying information or promoting products.		U			
5	Develop strong communication and analytical skills through discussions, presentations, or written assignments related to the course content.		U An			

F-Factual, C- Conceptual, P-Procedural, M-Metacognitive

Mapping of COs with PSOs and POs :

	PSO 1	PSO 2	PSO 3	PSO 4	PSO5	PSO 6	PO1	PO 2	PO3	PO4	PO5	PO 6
CO 1	1	-	-	-	-	-						
CO 2	2	3	-	-	-	-						
CO 3	-	-	1	-	-	-						
CO 4	-	-	2	3	-	-						
CO 5	1	-	-	3	-	-						

Correlation Levels:

Level	Correlation
-	Nil
1	Slightly / Low
2	Moderate / Medium
3	Substantial / High

Assessment Rubrics:

- Quiz / Assignment/ Quiz/ Discussion / Seminar
- Midterm Exam
- Programming Assignments
- Final Exam

Mapping of COs to Assessment Rubrics :

	Internal Exam	Assignment	Project Evaluation	End Semester Examinations
CO 1	✓			✓
CO 2	✓			✓
CO 3	✓			✓
CO 4		✓		✓
CO5		✓		



Mar Ivanios College (Autonomous)

Discipline	Hindi				
Course Code	MIUK3VACHIN300.1				
Course Title	Gender Equality in Short stories of Women Writers				
Course offered to	B.A. / B.Sc. / B.Com. / Career Related				
Type of Course	VAC				
Semester	III				
Academic Level	200 - 299				
Course Details	Credit	Lecture per week	Tutorial per week	Practical per week	Total Hours/Week
	3	2 hours	-	2 hours	4
Pre-requisites	Basic Knowledge in Hindi Literature				
Course Summary	The course explores how women are portrayed in Hindi literature. Students will travel through history, analyzing novels and stories to see how they reflect and shape ideas about gender equality and women's empowerment.				

Detailed Syllabus:

Module	Unit	Content	Hrs
I	Brief Introduction to Gender equality		15
	1	Short Stories of Women Writer	
	2	Short Stories of Mamta Kaliya	
	3	Short stories of Chitra Mudgal	
II	Stories specifying the Rights and Opportunities of Women		15
	4	Equality of Women and Men in Hindi Fiction	
	5	Equal Opportunities of Women and Men	
	6	Women and Her Freedom	
III	Gender Issues and Women Empowerment in Short Stories		15
	7	Gender Issues	

	8	Gender Issues in Hindi Short Stories	
	9	Women Empowerment	

TEXT BOOK FOR DETAILED STUDY

Sl. No.	Name of Book and Author
1.	Citra Mudgal chuni huyi kahaniyan- Edt.by Baldev Vamshi
2.	Meri Kahaniyan- Usha Priyamvada- edt. By Dr.Nirmala Jain
3	Mrudula Garg Ki Lokpriya Kahaniyan-Edt.by Prabhat Prakashan

BOOKS FOR REFERENCE

Sl. No.	Name Of Book And Author
1.	Hindi katha Sahitya
2.	Hindi Kahani aur Adhunik kaal
3.	Hindi Kahani yig Aur Pravartiyen
4.	Hindi ki Mahila Lekhikayen

Course Outcomes

No.	Upon completion of the course the graduate will be able to	Cognitive Level
CO-1	Demonstrate a clear understanding of the development of Hindi short stories, with a focus on their portrayal of women.	U
CO-2	Analyze how Hindi women writers addressed the themes of gender equality and women's rights.	An
CO-3	Critically evaluate the depiction of gender issues in contemporary Hindi short stories,	An, E
CO-4	Explain the concept of women's empowerment as portrayed in various works of Hindi literature.	U
CO-5	Develop strong communication and critical thinking skills through discussions, presentations, or written assignments related to the course themes.	An, C

R-Remember, U-Understand, Ap-Apply, An-Analyse, E-Evaluate, C-Create

Note: 1 or 2 COs/module

Name of the Course: Credits: 4:0:0 (Lecture:Tutorial:Practical)

CO No.	CO	PO/PSO	Cognitive Level	Knowledge Category	Lecture (L)/Tutorial (T)	Practical (P)
CO-1	Demonstrate a clear understanding of development of Hindi short stories, with a focus on their portrayal of women.		U	C		
CO-2	Analyze how Hindi short stories addressed themes of gender equality and women's rights.		An	C		
CO-3	Critically evaluate the depiction of gender issues in contemporary short stories.		An, E	C		
CO-4	Explain the concept of women's empowerment as portrayed in various works of Hindi literature.		U	C		
CO-5	Develop strong		An, C	M		

	communication and critical thinking skills through discussions, presentations, or written assignments related to the course themes.					
--	--	--	--	--	--	--

F-Factual, C- Conceptual, P-Procedural, M-Metacognitive

Mapping of COs with PSOs and POs :

	PSO 1	PSO 2	PSO 3	PSO4	PSO5	PSO 6	PO1	PO2	PO3	PO4	PO5	PO6
CO 1	1	-	-	-	-	-						
CO 2	2	3	-	-	-	-						
CO 3	-	-	1	-	-	-						
CO 4	-	-	2	3	-	-						
CO 5	-	1	-	-	-	-						

Correlation Levels:

Level	Correlation
-	Nil
1	Slightly / Low
2	Moderate / Medium
3	Substantial / High

Assessment Rubrics:

- Quiz / Assignment/ Quiz/ Discussion / Seminar
- Midterm Exam
- Programming Assignments

- Final Exam

Mapping of COs to Assessment Rubrics :

	Internal Exam	Assignment	Project Evaluation	End Semester Examinations
CO 1	✓			✓
CO 2	✓			✓
CO 3	✓			✓
CO 4		✓		✓
CO 5		✓		✓



Mar Ivanios College (Autonomous)

Discipline	Hindi				
Course Code	MIUK3SECHIN400.1				
Course Title	Business Journalism and Marketing in Hindi				
Course offered to	B.A. / B.Sc.				
Type of Course	SEC				
Semester	IV				
Academic Level	200-299				
Course Details	Credit	Lecture per week	Tutorial per week	Practical per week	Total Hours/Week
	3	2 hours	-	2 hours	4
Pre-requisites	Interest in Reading News Papers and Business Fields in Hindi				
Course Summary	This course offers a comprehensive understanding of business journalism in Hindi, equipping students with the necessary skills to become a valuable asset in the world of financial communication.				

Detailed Syllabus:

Module	Unit	Content	Hrs
I	Scope of Business Journalism in Hindi		15
	1	Business Journalism - Introduction and Overview	
	2	Main Branches of Business Journalism	
	3	Essential skills for business Journalism	
II	Business Marketing and Journalism		15
	6	Role of Journalism in Marketing	
	7	Areas of Business Marketing	
	8	Study of Marketing Journalism	
III	Media and Marketing in Hindi		15
	11	Social Media and Marketing	
	12	Print Media And Marketing	

	13	Marketing Areas in Hindi	
--	-----------	---------------------------------	--

TEXT BOOK FOR DETAILED STUDY

Sl. No.	Name of Book and Author
1	Social Media -

BOOKS FOR REFERENCE

Sl. No.	Name of Book and Author
1	Media Vimarsh- Dr. Girija Kumari .R
2	Social Media - Samsamyik Pariprekha mein - Dr. Vijay Mahadev Gadey
3	E - Contents

Course Outcomes

No.	Upon completion of the course the graduate will be able to	Cognitive Level
CO-1	Demonstrate a comprehensive understanding of business journalism principles, its various branches, and the essential skills required to excel in this field.	U
CO-2	Analyze the role of journalism in marketing strategies, exploring how media shapes brand communication and consumer behavior.	An
CO-3	Evaluate the specificities of Hindi media and marketing, considering social media, print media, and targeted marketing approaches.	An, E
CO-4	Apply critical thinking skills to analyze business news and trends, crafting informative and insightful reports in Hindi.	An, Ap
CO-5	Develop strong communication skills to effectively convey complex business information to a Hindi audience.	An, C

R-Remember, U-Understand, Ap-Apply, An-Analyse, E-Evaluate, C-Create

Note: 1 or 2 COs/module

Name of the Course: Credits: 4:0:0 (Lecture:Tutorial:Practical)

CO No.	CO	PO/PSO	Cognitive Level	Knowledge Category	Lecture (L)/Tutorial (T)	Practical (P)
CO-1	Demonstrate a comprehensive understanding of business journalism principles, its various branches, and the essential skills required to excel in this field.		U	C		
CO-2	Analyze the role of journalism in marketing strategies, exploring how media shapes brand communication and consumer behavior.		An	C & P		
CO-3	Evaluate the specificities of Hindi media and marketing, considering social media, print media, and targeted		An, E	C		

	marketing approaches.					
CO-4	Apply critical thinking skills to analyze business news and trends, crafting informative and insightful reports in Hindi.		An, Ap	C & P		
CO-5	Develop strong communication skills to effectively convey complex business information to a Hindi audience.		An, C	P		

F-Factual, C- Conceptual, P-Procedural, M-Metacognitive

Mapping of COs with PSOs and POs :

	PSO 1	PSO 2	PSO 3	PSO4	PSO5	PSO 6	PO1	PO2	PO3	PO4	PO5	PO6
CO 1	1	-	-	-	-	-						
CO 2	2	3	-	-	-	-						
CO 3	-	-	1	-	-	-						
CO 4	-	-	2	3	-	-						
CO 5	-	1	-	-	-	-						

Correlation Levels:

Level	Correlation
-	Nil
1	Slightly / Low
2	Moderate / Medium
3	Substantial / High

Assessment Rubrics:

- Quiz / Assignment/ Quiz/ Discussion / Seminar
- Midterm Exam
- Programming Assignments
- Final Exam

Mapping of COs to Assessment Rubrics :

	Internal Exam	Assignment	Project Evaluation	End Semester Examinations
CO 1	✓			✓
CO 2	✓			✓
CO 3	✓			✓
CO 4		✓		✓
CO 5		✓		✓



Mar Ivanios College (Autonomous)

Discipline	Hindi				
Course Code	MIUK3VACHIN400.2				
Course Title	Modern Hindi Poets And Old Age Issues				
Course offered to	B.A. / B.Sc.				
Type of Course	VAC				
Semester	IV				
Academic Level	100-199				
Course Details	Credit	Lecture per week	Tutorial per week	Practical per week	Total Hours/Week
	3	2 hours	-	2 hours	4
Pre-requisites					
Course Summary	The course offers a well-rounded exploration of modern Hindi poetry, equipping students with the knowledge and skills to appreciate its nuances and enduring impact.				

Detailed Syllabus:

Module	Unit	Content	Hrs
I		Modern Hindi Poetry- 19th and 20th Century	15
	1	Introduction of Modern Hindi Poetry	
	2	Poets and Poems of 19th Century	
	3	Poets and Poems of 20th Century	
II		Old Age Issues in Modern Hindi Poems	15
	6	Loneliness	
	7	Depression	
	8	Sociability of Old Age	
III		Inspirational Poets and Poems	15
	11	Study of issues of Elderly People	
	12	Influence of poems in society	

	13	Study of Selected poets and Their poems	
--	-----------	--	--

TEXT BOOK FOR DETAILED STUDY

Sl. No.	Name of Book and Author
1	Mahadevi- Murjhaya Poems
2	Suryakanth Tripathi Nirala- sneha Nirjhar Beh gaya Hai
3	Yash Malaviya - Dek rahi Hai Ma

BOOKS FOR REFERENCE

Sl. No.	Name of Book and Author
1	Hindi Vividha- Dr. Sidram krishna Khot
2	Hindi Kavita Ek Anta Yatra Dr. Satyapal sharma
3	21vi Sadi ka Hindi Sahitya Nava Vimarsh Dr.S. Vay. Honegar, Dr. Harif Mhat

Course Outcomes

No.	Upon completion of the course the graduate will be able to	Cognitive Level
CO-1	Demonstrate a comprehensive understanding of the development and characteristics of modern Hindi poetry across the 19th and 20th centuries.	U
CO-2	Analyze the works of prominent poets from different eras, appreciating their unique styles and themes.	An, E
CO-3	Critically evaluate the portrayal of old age issues in modern Hindi poetry, considering themes of loneliness, depression, and social connections.	An, E
CO-4	Explain the influence of inspirational poetry on individuals and society as a whole.	U, E
CO-5	Develop strong analytical and interpretive skills through close readings, discussions, and engagement with selected poems.	An, C

R-Remember, U-Understand, Ap-Apply, An-Analyse, E-Evaluate, C-Create

Note: 1 or 2 COs/module

Name of the Course: Credits: 4:0:0 (Lecture:Tutorial:Practical)

CO No.	CO	PO/PSO	Cognitive Level	Knowledge Category	Lecture (L)/Tutorial (T)	Practical (P)
CO-1	Demonstrate a comprehensive understanding of the development and characteristics of modern Hindi poetry across the 19th and 20th centuries.		U			
CO-2	Analyze the works of prominent poets from different eras, appreciating their unique styles and themes.		An, E			
CO-3	Critically evaluate the portrayal of old age issues in modern Hindi poetry, considering themes of loneliness, depression, and social connections.		An, E			
CO-4	Explain the influence of inspirational poetry on individuals		U, E			

	and society as a whole.					
CO-5	Develop strong analytical and interpretive skills through close readings, discussions, and engagement with selected poems.		An, C			

F-Factual, C- Conceptual, P-Procedural, M-Metacognitive

Mapping of COs with PSOs and POs :

	PSO 1	PSO 2	PSO 3	PSO4	PSO5	PSO 6	PO1	PO2	PO3	PO4	PO5	PO6
CO 1	1	-	-	-	-	-						
CO 2	2	3	-	-	-	-						
CO 3	-	-	1	-	-	-						
CO 4	-	-	2	3	-	-						
CO 5	-	1	-	-	-	-						

Correlation Levels:

Level	Correlation
-	Nil
1	Slightly / Low
2	Moderate / Medium
3	Substantial / High

Assessment Rubrics:

- Quiz / Assignment/ Quiz/ Discussion / Seminar

- Midterm Exam
- Programming Assignments
- Final Exam

Mapping of COs to Assessment Rubrics :

	Internal Exam	Assignment	Project Evaluation	End Semester Examinations
CO 1	✓			✓
CO 2	✓			✓
CO 3	✓			✓
CO 4		✓		✓
CO 5		✓		✓



Mar Ivanios College (Autonomous)

Discipline	Hindi				
Course Code	MIUK3VACHIN400.3				
Course Title	Short Stories of Premchand and Social Justice				
Course offered to	B.A. / B.Sc.				
Type of Course	VAC				
Semester	IV				
Academic Level	100-199				
Course Details	Credit	Lecture per week	Tutorial per week	Practical per week	Total Hours/Week
	3	2 hours	-	2 hours	4
Pre-requisites	Interest in Hindi Literature and Laws				
Course Summary	The course equips students with a deeper appreciation of Hindi fiction, not just as a literary form, but as a powerful tool for social commentary and awareness.				

Detailed Syllabus:

Module	Unit	Content	Hrs
I		Brief Introduction to social Justice	15
	1	Introduction to Premchand And His Period	
	2	Short stories of Premchand	
	3	Social Justice in Short stories of Premchand	
II		Role of Human Rights and Participation	15
	6	Indian Society and Major Issues	
	7	Role and Influence of Hindi Fiction in Society	
III		Issues ,Awareness And Actions in Hindi Fiction	15
	11	Short stories- Issues and Awareness	
	12	Short Stories of Premchand- Issues and Awareness	

TEXT BOOK FOR DETAILED STUDY

Sl. No.	Name of Book and Author
1	Manasarovar - 1 to 4
2	Manasarovar - 5 to 8

BOOKS FOR REFERENCE

Sl. No.	Name of Book and Author
1	Premchand Yugeen Hindi Kathakar
2	Samajik kahaniyan
3	Hindi Kahani -Udbhav aur Vikas

Course Outcomes

No.	Upon completion of the course the graduate will be able to	Cognitive Level
CO-1	Understand and familiarize social justice and culture of India	U
CO-2	Analyze the works of prominent author Premchand and his eras, identifying key themes and their social significance.	An, E
CO-3	Evaluate the role of Hindi fiction in addressing social justice and human rights issues within Indian society.	An,E
CO-4	Critically assess the portrayal of specific issues in selected works of Hindi fiction .	An,E
CO-5	Develop strong communication and analytical skills through discussions, presentations, or written assignments related to the course themes.	An,C

R-Remember, U-Understand, Ap-Apply, An-Analyse, E-Evaluate, C-Create

Note: 1 or 2 COs/module

Name of the Course: Credits: 4:0:0 (Lecture:Tutorial:Practical)

CO No.	CO	PO/PSO	Cognitive Level	Knowledge Category	Lecture (L)/Tutorial (T)	Practical (P)
CO-1	clear understanding of the development of Hindi fiction		U	C		
CO-2	Analyze the works of prominent author Premchand and his era, identifying key themes and their social significance.		An, E	C		
CO-3	Evaluate the role of Hindi fiction in addressing social justice and human rights issues within Indian society.		An, E	C		
CO-4	Critically assess the portrayal of specific issues in selected works of Hindi fiction (novel and short stories).		An, E	C		
CO-5	Develop strong communication and		An, C	C, P		

	analytical skills through discussions, presentations, or written assignments related to the course themes.					
--	---	--	--	--	--	--

F-Factual, C- Conceptual, P-Procedural, M-Metacognitive

Mapping of COs with PSOs and POs :

	PSO 1	PSO 2	PSO 3	PSO4	PS O5	PSO 6	PO1	PO2	PO3	PO4	PO5	PO6
CO 1	1	-	-	-	-	-						
CO 2	2	3	-	-	-	-						
CO 3	-	-	1	-	-	-						
CO 4	-	-	2	3	-	-						
CO 5	-	1	-	-	-	-						
CO 6	-	-	-	3	-	-						

Correlation Levels:

Level	Correlation
-	Nil
1	Slightly / Low
2	Moderate / Medium
3	Substantial / High

Assessment Rubrics:

- Quiz / Assignment/ Quiz/ Discussion / Seminar
- Midterm Exam
- Programming Assignments

- Final Exam

Mapping of COs to Assessment Rubrics :

	Internal Exam	Assignment	Project Evaluation	End Semester Examinations
CO 1	✓			✓
CO 2	✓			✓
CO 3	✓			✓
CO 4		✓		✓
CO 5		✓		✓

**MAR IVANIOS COLLEGE (AUTONOMOUS), THIRUVANANTHAPURAM
BOARD OF STUDIES IN HINDI, 2023 – 2026**

No	Name	Designation
	Rev. Fr. Vincy Varghese (Chairman)	Assistant Professor ,Dept. of Syriac Mar Ivanios College (Autonomous) 9447590739 ,Mail Id: vincy.varghese@mic.ac.in
	...Dr Jayachandran R Expert nominated by the Vice-Chancellor (until 30.11.2024) (University Nominee)	Professor Department of Hindi University of Kerala 9400472375 drrjayachandran@gmail.com
	Biju D Shenoy Representative from industry nominated by the Principal	Assistant Director (OL)/Hindi Officer Spices Board 9446857814 9446431840
	Dr. Shibi C (External) Board of Studies Member	Assistant Professor Dept. of Hindi University of Calicut Thenhipalam, Malappuram 673635 9447354784 shibichembra@gmail.com shibichembra@gmail.com
	Dr. P. Priya (External) Board of Studies Member	Associate Professor PG Dept. of Hindi and Research Centre, Govt Arts & Science College Kozhikode 673018 9447279181 priyaradhan1972@gmail.com
	Dr..Rakhi Balagopal External Expert	Associate Professor Dept. Of Hindi Women's College Thiruvananthapuram
	Dr. M. Kala Board of Studies Member(Internal)	Assistant Professor Dept. of Hindi Mar Ivanios College (Autonomous) 9188443286 kala.m@mic.ac.in

